



[www.sciencetranslationalmedicine.org](http://www.sciencetranslationalmedicine.org)

OFFICIAL RULES FOR  
THE AAAS/**Science** ESSAY CONTEST ON “TRANSLATIONAL MEDICINE”

**NO PURCHASE OR PAYMENT NECESSARY TO ENTER OR WIN  
A PURCHASE WILL NOT INCREASE YOUR CHANCE OF WINNING**

1. Promotion Description: The AAAS/SCIENCE ESSAY CONTEST ON TRANSLATIONAL MEDICINE (the “Contest”) begins on April 1, 2009, at 12:01:00 a.m. Japan Standard Time (“JST”) and the period for entering the Contest ends on April 21, 2009 at 11:59 p.m. JST (the “Entry Period”). Following the end of the Entry Period, the American Association for the Advancement of Science, known as “AAAS” (the “Sponsor”), will select one (1) winner from among all of the eligible entries based on the quality of the essay and its relation to the topic of the essay described in detail below. The Winner will win a trip to attend the American Medical Library Association’s annual conference and exhibition, in Honolulu, Hawaii from May 15 through May 20, 2009, as described more fully below. By participating in the Contest, each entrant unconditionally accepts and agrees to comply with and abide by these Official Rules and the decisions of the Sponsor which shall be final and binding in all respects.

2. Eligibility: Only persons over the age of twenty (20) years as of the date of entry who are employed as a librarian by any non-profit (academic, research, government, hospital) or corporate institution located in Japan and who are located in and legal residents of Japan at the time of entry are eligible to enter. Employees of Sponsor, its affiliates, subsidiaries, advertising or promotional agencies, suppliers, vendors and/or service providers, and their immediate family members or persons living in the same household are not eligible. The Contest is void where prohibited.

3. How to Enter: Participants must include complete institutional name and contact information along with the essay: full name, title, e-mail address, institutional affiliation’s address, and office phone number and by submitting an essay as described below. To participate, each Entrant is required to submit an essay of 500 words in English or 1,500 characters in Japanese, which may include graphics or illustrations about translational medicine, a relatively new scientific field where human health is promoted by facilitating communication among those dedicated to basic and clinical research and its application. The essay must focus on the librarian’s institution, non-profit or corporate, and how the institution is approaching the field of translational medicine in teaching, research, and library support. The essay should discuss how the contestant’s institutional library is collection-building for online and print materials in this field. The essay could also address the challenges and opportunities to build a research collection to support the field of translational medicine. Essays should properly credit all sources. By submitting the essay to the Sponsor’s contest, participants agree to the rules and regulations and provide all the requested information on the essay. The essay should be submitted by e-mail to Sponsor:

E-mail: [sciencemedicine@aaas.org](mailto:sciencemedicine@aaas.org)  
American Association for the Advancement of Science  
1200 New York Avenue, N.W.  
Washington, DC 20005  
USA  
Telephone +1-202-326-6730

Submitted essays may be in either the PDF or Word format and may not exceed 3MB in size. Submitted essays should be solely authored by the entrant. Entries that include photographs depicting nudity or which otherwise are deemed offensive or inappropriate by Sponsor in Sponsor's sole discretion, will be disqualified. Participants may submit only written, photographic, and graphic material for which they own the copyright or have secured the right to reproduce, publish, and distribute the content without restriction and which relate to the content of their essays.

All entries must be received during the Entry Period to be eligible. Limit one entry per person or e-mail address. If multiple entries are received from the same person or e-mail address, only the first entry will be considered and all subsequent entries will be disqualified. All information requested on the entry must be completed to enter and to be eligible to win, and entries not containing the appropriate essay, a valid e-mail address and telephone number will be disqualified. Proof of electronic e-mail submission is not considered proof of delivery to or receipt by the Sponsor of such entry. Sponsor is not responsible for late, lost, or misdirected entries that are not received in a timely manner, or are lost due to computer or electronic malfunction or other error, or due to inaccessibility of the Internet or portions thereof. All entries, including essays, photographs, or other illustrative material become property of Sponsor and will not be returned.

4. Additional Rules Relating to the Submission of Content: By submitting any essay, photograph, or other content, Participants hereby grant to Sponsor and its affiliates, subsidiaries, licensees, and assigns, an irrevocable, perpetual, and royalty-free right to use, reproduce, edit, display, transmit, prepare derivative works of, modify, publish, and otherwise make use of the submitted essay, photograph, or other content in any and all media, whether now known or hereinafter created, throughout the world and for any purpose.

In addition, by submitting any essay, photograph, or other content to the Sponsor, Participants hereby represent and warrant that the submitted essay, photo, content, or information does not and shall not infringe on any copyright or other right of any third party, and Participant has the right to grant any and all rights and licenses granted to Sponsor herein, including but not limited to all necessary rights under copyright, free and clear of any claims or encumbrances. Sponsor may, but shall have no obligation to, post, display, publish, or otherwise make publicly available any material submitted by you, and may, in its sole and unfettered discretion, remove, edit, modify, or delete any material or information that you submit to the Sponsor.

5. Privacy: Personal Information provided by entrants will be stored and managed in the United States of America and will be subject to applicable U.S. laws. Information provided to enter the Contest will not be sold to third parties but may be shared as may be necessary for the purposes of conducting and judging the Contest. The Sponsor, its affiliates, and companies supplying prizes (or parts thereof) in connection with this Contest may from time to time contact entrants via e-mail concerning the Contest, and each entrant consents to receiving such communications via e-mail.

By submitting any material to the Contest, the entrant acknowledges and agrees that any material submitted may be made available for viewing and comment on by the public, and understands that comments with which the entrant disagrees or are unhappy about may be published or otherwise become associated with any submitted material. Entrants hereby waive any privacy expectations that they may have with respect to any material submitted to the Contest.

6. Automated Entries Prohibited: No mechanically reproduced, incomplete, forged, software generated, or automated multiple entries will be accepted.

7. Winner Selection: One (1) Winner will be selected by the Sponsor from among all of the eligible entries on or about April 27, 2009. Entries will be judged and selected by Sponsor based upon the Sponsor's determination of which essay best describes its institution's approach to collection building for the new field of translational medicine. All decisions of the Sponsor are final and binding.

On or about April 27, 2009, the Winner will be notified by telephone or e-mail about his or her selection as Winner. The Winner will have [(3) three days] from the time e-mail notification was sent or telephone notification was given to accept the prize, whose acceptance shall be given by e-mail to [sciencemedicine@aaas.org](mailto:sciencemedicine@aaas.org). Sponsor shall have no liability for any Winner notification that is lost, intercepted, or not received or read by a potential Winner for any reason. The Sponsor is not responsible and shall not be liable for any late, lost, or misdirected notification, or for a Winner's efforts to claim a prize. If for any reason a potential Winner cannot be reached despite reasonable efforts by Sponsor, or a prize is not accepted within three (3) days of the first notification attempt made by Sponsor, or the potential Winner is found to be ineligible or not to have complied with these Official Rules, that potential Winner will forfeit his or her prize. In the event a Winner forfeits his or her prize, the Sponsor reserves the right to designate a Winner from among the remaining eligible entrants based upon the same criteria used to select the initial potential Winner.

8. Prize Details:

The Winner will win registration expenses (Package A – Super Inclusive, Approximately \$715) for the MLA Conference, plus a trip (for one person) to attend the American Medical Library Association's annual conference and exhibition, in Honolulu, Hawaii from May 15 through May 20, 2009, as described more fully below. The trip will begin on the departure date designated by the Sponsor, and includes round trip, coach airfare (approximately \$1,200) for one (1) to Honolulu, Hawaii (HNL) departing from and returning to the major airport nearest to the Winner's home, as determined by Sponsor. Five (5) nights and six (6) days, May 15 through May 20, 2009, hotel accommodations for one (1) at the Hilton Hawaiian Village Hotel in Honolulu, Hawaii (the "Hotel" Approximately \$1,300); transportation for one (1) from the Honolulu International Airport, HNL to the Hotel and from the Hotel back to the Honolulu International Airport, HNL (Approximately \$100). Plus a \$50 per diem per day for six (6) days (\$300). **THE WINNER OF THE TRIP MUST MAKE THE TRIP ON THE SPECIFIED DATES OR THE TRIP WILL BE FORFEITED IN ITS ENTIRETY. The Winner also will be honored at an event hosted by Sponsor at the Halekulani Hotel during the MLA conference to be held on Monday, May 18, at 3:00 p.m. The approximate retail value of the trip is \$3,615, and may vary based upon the time and point of departure and fluctuations in airfare.**

9. General Prize Conditions: The potential Winner will be required to execute an Affidavit of Eligibility, Release of Liability and Prize Acceptance Form (collectively, the "Prize Claim Documents"). If the Winner fails or refuses to sign and return the Prize Claim Documents within

three (3) days of prize notification, the Winner may be disqualified. Prizes are not transferable and not assignable. No substitutions of prizes will be allowed, except Sponsor reserves the right to substitute prize(s) of comparable or greater value in the event a prize or any portion thereof becomes unavailable for any reason. The Winner shall be solely responsible for all taxes and fees or costs associated with the prize, including but not limited to any federal or state or other income tax, ground transportation (except as expressly stated above), meals, gratuities, personal expenses, and any other expenses not expressly specified herein.

10. Release: Acceptance of a prize constitutes the Winner's permission for Sponsor to use prize winner's name and likeness for advertising and/or promotional purposes worldwide and in all forms of media in perpetuity without further compensation or authorization. Participants agree that Sponsor and its affiliates, and their officers, employees, agents and representatives (collectively, the "Sponsoring Entities"), shall not be responsible for any losses, damages, or injuries of any kind resulting from participation in the Contest or from Participants' acceptance, receipt, possession, and/or use or misuse of any prize, unless such losses, damages or injuries are caused by Sponsor's willful misconduct or gross negligence. To the extent permitted by law, participants also agree that the Sponsoring entities have not made and shall not in any manner be liable for any warranty, guarantee, or representation, whether express or implied, with respect to any prize, including without limitation, the prize's quality or fitness for a particular purpose. Sponsor reserves the right in its sole discretion to disqualify any individual who is found to be tampering with the entry process or the operation of the Contest, to be acting in violation of these Official Rules, or who otherwise takes actions that do or are intended to disrupt or undermine the legitimate operation of the Contest. Sponsor also reserves the right in its sole discretion to disqualify any entry containing any obscene, offensive, or otherwise inappropriate comments or other matter.

11. Governing Law: All issues and questions concerning the construction, validity, interpretation, and enforceability of these Official Rules shall be governed and construed in accordance with the internal laws of the District of Columbia also known as Washington, DC without regard to the choice of law provisions thereof.

12. Name of Winner: For the name of the official winner, please send a self-addressed, stamped envelope to: ASCA Corporation, Rustic Building 7F, 77 tenjin-cho, Shinjuku-ku, Tokyo, 162-0808, Japan.